

**Zeitschrift:** Quaderni grigionitaliani  
**Herausgeber:** Pro Grigioni Italiano  
**Band:** 4 (1934-1935)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Tommaso Maurizio : la sua vita e le sue poesie bregagliotte  
**Autor:** Gianotti, Emilio  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-6527>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# TOMMASO MAURIZIO

## LA SUA VITA E LE SUE POESIE BREGAGLIOTTE.

(EMILIO GIANOTTI, COIRA)

*(Continuazione vedi numeri precedenti)*

### Raventga.

1. Biera gent en fiss da quel'idea  
Cal sömi sea tanc'ün transparent.  
Bier incuntar cren emò cal sea  
Un precursor da cert avveniment.  
Ma sül sagiüra san nagiün nagota  
Ma tgi ca bada pon quinter vargota.
2. Insci iè, ca giò da ang in fila  
Ha cumfrunta i sömi cunt i fatg  
Av poss quinter al sömi e la tgila  
Cam è success sün l'ultim me viagg  
Lascand eppö ad ogni ün ca penza  
Dre'l se pareir e dre la si credenza.
3. Am insumei e Augsburg c'ün tuscandar  
Grand, scavaiü, cün öl prafond, e plang  
In sottapang ingeva lo in ander  
E cun na lüm e cun curtei in mang  
As tira tciò sü dre la mi litgeira  
E dam taer la gula giò fa tceira.
4. Jel mir ün zich e pö resolv in fretta  
Dam presarver di colp da quel brigand  
E cun ün sbratg d'ingosca e vendetta  
Je salt in pe cunt al surlegt davant  
Eppö clamand am deisd ora  
E sent « Sbragiung » am blastämer da dora.
5. Al di seguent causeva ent la cirvela  
Al sömi sgriscal incessantement  
E sünt al mang pogeva la mascela

E dgeiv'inquiet infra la quieta gent.  
Beato l'om, ca manca da credenza  
E or di sömi nu vol trer sentenza.

6. Ma zittibus. E Lipsia ent l'ustaria  
As va e letg e l'üna per alver  
Giò vers Berlin in mang da Dia  
Al se viatg in päsc cuntinuer  
Int üna alta lunga stretga stüa  
Indu c'ün altar ent al leg durmiva.
7. Al trun t'amaz l'usteir e l'ustaria  
S'in Lipsia gnanc'ün dromidoir sulet  
Pel se daneir e per la si fadia  
As pò aveir, infuriantà je tgett —  
Am impanzand cal sömi da eir seira  
Vess forza vöa da tgaper maneira.
8. Ma cassa fer, slè destinà che veda  
Or da quist mond in mez i Sassoneis  
Sci rasegnà am mett'e letg e fleda  
Or i turment e dla vit'al peis.  
E preg al signor dam der bung curagi  
A supporter da trista mort al stragi.
9. Dre veir stüdia 'l caracter da la stanza,  
Gest e mubiglia dal me constüunz  
E fiss escütcia al fermascöl ent l'anza  
E fatg sculer «den respekten Brun».  
Ingett e letg fümmand la mi zigara  
Am cunsuland cal sömi forza sgara.
10. E speranza smurenza la candeila  
Ma suspettus cunserva n'l 'istess temp.  
Per lunga pezza güzza lan ureila  
Ai cuntruler al fla e muviment  
Ma viepplü ch'el spii e ch'el tattleva  
Sci viepplü durmival e runchéval.
11. Ai bung Signur ie preg, in mez l'angoscia  
Tü lasca sempar traspirer cunfort  
Quist organing e er che nul cagnosca  
Un purgatori pei suffert intort  
E favelland inscia, la mi gnücca  
Am indrumenta tancu fa'n azücca.
12. E nu ne gni em distüber la quiete  
Gni dona, om cun lüm, gni cun curtei  
E ha durmi insci quiet, ca la baretta  
Da nöttg rasteda era sü i cavei.  
Dre meza nöttg invece a ün ura  
Ha giü d'alver per nu trascurer l'ura.





## Lan bella, al vin ed i quattrin.

1. Altolà, frer! Da la vita  
Sü, mallegrav cunt al cant!  
Sü, la natüra s'invida,  
Da 's fer ün zic inavant!
2. Tantan beltà e grandezza,  
Tantan öiläda d'amur  
Deisdan eppür allegrezza,  
Quietan eppür i dulur.
3. Tantan beltà e grandezza  
Nu po' l me spirat capir;  
Je'n vuless soma tre pezza  
Gòder, avant cu murir:
4. Tre, ca cundiscian la vita,  
Tre, ca's badentan davent,  
Tre, e c' la sean er pita,  
Tre, ca's cunservan cuntent.
5. Vivan al prüma lan bella,  
Ca, plena d' grazia e beltà,  
sean üna steila sün quella  
Streda, c'um ha 'ncamminà!
6. Quellan, ca spandan al balsam  
Gnianza nàsciü ca è 'l dulur,  
Forza e vita s'impalman  
Cun lan öiläda d'amur!
7. Viva al vin pro segond, e  
Viver quel possa ancor  
Propi sün tüt al gran mond e  
Incoragir al nos cor!
8. Quel, ch'or da tantgi misteri  
s'guida da spess in accord,  
giuvan da spess cun i éri,  
Mena famus in accord!
9. Vivan pro terzo edüna,  
Vivan cun giuvna e vin,  
Per ca la gioja nu sciüna,  
Vivan cun lur i quattrin!
10. Quij, ca ottempran perfina  
Piani dal senn superbius  
E' cun l'istessa bronzigna  
Déisdan or l'om bisögnus.
11. Quistan tre steila, lasciamlan  
Gòder a je sün quist mond,  
Pür ca lan altra risplendan  
Da lan altüra al fond.
12. Je sun cuntent cun vargotta,  
Per nu capir al profund;  
Quellan se ha, sci magotta  
Alter gavüsc in quist mond.

## Calenda-Marz.

1. Calenda-Marz! Cun zampoinun,  
Brunzigna e sunaglieira  
Um annunzia intciö dal bun  
Daspair la prümaveira,
2. In cusa ca la fantgiaria  
Usà ha semper cun lagria.  
Calenda-Marz! Calenda-Marz!  
Ün giüval da vaccaira!
3. Er ca 'l fen daventa scarz  
Cum bièr bastiam daspaïra:  
Nun abbias ni panzeir ni döa,  
Ca vegn al Magg cun erba e föa.
4. Calenda-Marz! um clam intciö  
Cul sun c'um av badenta;  
Preist vegn al cüic, ca canta pö.  
E 'l merlo ca'v pascenta
5. Cun la canzun: O, nu murir,  
Cavall, ca erba ha da gnir!  
Calenda-Marz! O buna gent,  
Iss um dumanda bièra:
6. Castegna, flur e cundiment  
E soldi, cu fa terra!  
Um se però da buna razza  
E 'm tö da tüt cun mili grazia.
7. Addio, grazia infrattant!  
'n altr'ann um torna anca;  
Um god sta seira quist intant,  
Sperand cu 'n giungias anca.
8. S'um beive pöl « perfet amur »  
Evviv'um fa ai donatur!....

## In uccasciun d'una nozza dal 1853.

1. Da lan nozza la giürneda  
E' un termal da la vita  
Ca da leiva imbroida  
As condüsc in altra grita.
2. Cant e giüival da lagria  
Qui spasett da giuvantüra  
Qui strabalz da fantasia  
Van quel di in sepoltüra,
3. E scumenza pö la soda  
Vita seria panzarusa,  
I plasceir van or ad moda  
Vegn la moda fastidiusa.
4. Nonostante doi cas aman  
Doi da cor e ment da vaia  
Al sumea ca is claman  
A fer frunt a la battaia
5. da cumbatter in concordia  
Lan fadiga da la vita  
E placher pö lan discordia  
Di bagai e da lan pita.
6. Quel amur ca or ad zura  
I precipizi ai cumpagna  
Quel amur ch' in listess ura  
Ai fa fer castei da Spagna.
7. Quist' amur bel cas invirusca  
Lè cun stima e salüdaa  
In amur da spus e spusa  
Sül mument da la lur müda.
8. Cun evviva cun canteda  
Mazament e pistoleda  
Cun ghigun e scampaneda  
Per lan tgesa e cuntreda.
9. Dia facta ca la vöa  
Mai nu manca l'intrapreisa  
E la forza da la döa  
Mai zuffega la difeisa.

## A Modena, ün intermezz.

1. Ün altar trücc, o ciära gent da Dia,  
Av vöi quinter, success in sta città,  
Ün gest de veil dall'epoca dlan stria,  
Ma da nuizz affatg in moss'età,  
Un trücc pertciè sa nu l'è terribal,  
Av pararà almeno incredibal.
2. Girand e spass par müra e galaria,  
Guardant, panzand, ma per mazzer al temp  
Am inscampütcia sün la plana via  
E cred giò sott cufà struzza dal vent.  
Rimproverand la poca buna ciüra  
Reist ün mument in quella pusitüra.
3. Un Urgiung ch'ingieva lo daspaura  
E' cors dabot e s'ha ingianoilà  
E barboiand e s'incerusciand daspaura  
Pregat al ceil «salvos quest'anima.»  
Ma as nascordgend ch'en zirr per tre avanti,  
« Salvados, dix, lodates tütt i Santi. »

4. Al preir stà sü e va per la si strada,  
Tütt cuntentun d'am veir salvâ da mort.  
Je 'l mir ün zicc, usserv la mi cuntreda,  
Ma ie nu sa se veza dretg o stort,  
Süm quist stredun che fàgia la tupica  
E ca ün frat am fàgia la pradica.
5. Ma corpunung, er quista l'è pö bela!  
E camminand sent ent al pe ün dulur,  
Je l'alz e stortg e vez ca üna stela  
E' penetréda ent per l'interiur  
« Ato capit, la sola era rotta  
E per quel lo fagetta la barlotta. »
6. Ben al calgair da l'erta in daspüta  
Ha er d'aveir vargott per la si part.  
Ai è ün ditg: « Sa doi i fan garbüzza,  
Sci vegn al terz e tör davent al lard,  
E cal drian... no, per amur da Dia,  
Nu fer panzeir, ma va vers l'ustaria.
7. Lò 'n papagal ca modanese roгна  
Ün äsan rügg fra i sbratg di früttaröl  
Ün offre carr per Reggio e Bologna  
Ün ciappa can ch'en senza musaröl,  
Ün moc rubetcia, merda, sdraciaria,  
Ün sgratt 'al corp, ma lò è l'ustaria.
8. Al bastass anc quinter al bel, al raro,  
Ma 'l prüm impreis è sempar al cativ,  
Hela garçon, ciärcam ün calzolaro  
Ca deia aiüt ei me stivai passiv!  
Al va davent e pacan dree minüta  
As szera l'üsc, al ciavating ent ciütta.
9. « E sti stivai da fer lan sola nöiva,  
Ma raccumand ün lavureri fin  
Ca fatcia frunt e gera e plöiva  
Per tal cu fermas ben i stachetin.  
Quant custaral? « Am dea nöif zwanzig ».  
« Ma caro ben, al costa meno a Danzig. »
10. Cas'el ca l'è? Venezia la tudeisca  
I fundament lò fan i ciavating  
D'invern süil mer van ora e fer treisca  
E cusan soma cun lan planta 'd pign.  
E incia cal cadd al ritorna in prümaveira  
« Va beng, va beng, je 'i purtarà staseira. »
11. Mez sgumantà as tira or da banda  
Ma « quist è ün notg » j'a ditg dalunga dree,  
Quel lò di preir al tira la vivanda  
E scrupal ha tcianciand e tciütt 'ndree,  
Ma cassa mai as vol da sta genia  
Ca soma sent i ditg da preiraria?



12. Intant al sul dà giò dal ceil d'Italia  
Am guarda fiss e guard'un maccarung,  
Al tocca giò e scalda la marmaglia  
Ch'è tancu je in mezz la cunfusiung  
Tgi aria as fa davant e or da drio,  
Intant al di va va lò e tör addio.
13. Ma 'l ciavating mantagniral parola?  
Je 'i vess giügent parciè ca i en ligeir  
Saral in cas da stacater lan sola?  
Dumang anveil ai vessa mo da veir,  
Hela garsun, ingiet, abbiat premüra  
Dal ciavating per quela suladüra
14. Al va el vegn. No 'l vegn cun animeda  
Ment al garsun e disc c'al se padrung  
Tuland pei mang e fer la insoleda  
Insparità lan бүтта ent ün cantung  
Clamand « inferno, lüter, diaval, stria, »  
Pò supplicand la Vergine Maria.
15. Dree l'ha tuletg cunt üna grand tanaia  
I doi stivai e mess ent ün cavagn  
E indatg davent fagiand na zozza ceira  
E senza veir edoss tütg i se pagn.  
D'innura intciò nu l'è turnà 'n butega  
La dona è lò ca crida e ca prega.
16. Al sarà mat? Ma sel va sempr'a messa.  
Al sarà storn? « Sel pratga som'al fra. »  
O l'è malaa? « Ma no ca la mistressa  
Ai paragiatt intgiö ün bun stüffa. »  
Sci cosa al? Nagiün an han idea,  
U pudè gnir ev tör la marivea.
17. Per l'interess di me stivai ingetta  
Cul garzunett infing al butteghing  
E zaraa l'usc ineuter üna giuvneta  
E bela dona vegn cun ün putting  
Infond dal tütt as ve da la buttega  
Davant ün Crist ün om ch'inscia prega:
18. « Iss Signur am fagiarat la grazia  
D'am preserver da altri striament  
Pardunarat sa per la mi disgrazia  
Am sunt scancaa toccand quist'element.  
Tü m'ha scultaa: Iss lascia pür c'al vegna.  
C'al vegna pür, je ti darà 'l castegna.
19. As volt'indree, am guarda, am dumanda  
Se vöi vargot da grandg o da bagai,  
No caro beng, je nu n'ha bric cumanda,  
Vöi soma pür quel paira da stivai  
Intorn mezdì tuletg al Leopardo.  
Quii lò; Signur, o guai, va, va, codardo!



20. U persistè süi voss stivai magari?  
Ben, seguitam e tòr sudisfaziun.  
E barbottand bap noster cul rosari  
Al va e 'l va em mena ent ün tgiäsung  
Per i sulair, e labbia, stanza, schela  
E finalment as ferma ent 'na sela.
21. Lò eran preir cun lunga la palanda  
Un fümanting per religios parfüm,  
In pergamena libar d'üna banda,  
Un crucifiss da l'altra in fra lüm  
Daspaira l'üsc ent na cavagna tonda  
Usserv'er i me stivai da tromba!
22. Lan sola eran mezza dastacchéda  
Es ussarveva lan stachetta 'd pign  
La rassumievan lan inrabbianteda  
Da gatta bocca e da cang barbing  
Al prüm panzeir che fatg l'è: « Ho capito »  
Issa cumprenda quel ca väl l'invito!
23. Cassa vulev? ün superieur scumenza,  
In quista sacra, santa riuniung  
Tgi el ca u se gni cun prepotenza  
E distürber la nosa divuziun?  
Sa quist brav om nu füess in cumpagnia  
Av scongiüras la Vergine Maria.
24. Dal se ciancér e stinqual e maneira  
I'à ben capii ca l'om nu era mat,  
Cul ciavating üseval santa ceira,  
Cun je invece era diplomat.  
I preir intorn fan fentgia da veir tema,  
Invece je raspond cun tütta flema:
25. « Quist bun cristian è colpa dl'avventüra  
Al m'ha manà per veir sudisfaziung  
Di me stivai e da la soladüra.  
Je 'i trov chilò in mez la divuziung  
Incusa ca chilò i en, Eminenza,  
Al savarà, ma je no per cuscienza.
26. « I vos stivai, o anima dannata,  
En da l'infirn e striament ün fatg,  
Han irritaa quist'anima beata,  
Ch'innoridisc e reista stupefatg,  
Ca senza spägh e soma cun stacheta  
As possa unir al tgiöir cun la vachetta.
27. L'à er quintaa da quii striun lan gesta  
Ca fan süil e cun lan planta d'pign  
Ma cun uffizi religios la pesta  
Am scungiüraa da quisto ciavating,  
Iss ai po tör, po fär la soladüra,  
Ca per al diaval el in nosa tgiüra. »

28. Ma dgem ün po', sto Danzig e Venezia  
 El situa sünt al Settentriung  
 Indu ca regna quel ca e l'Elvezia  
 Vuleiva fär la guera da cuiung?  
 El forza quel ca mincatant svanacia?  
 Sci po' daspö, um disc: Viv la si fatcia!

### La rasung in contumacia.

1. Al di è teiò, la citaziung è fatgia  
 E iss lan part gniran cun brütta ceira.  
 Cum töia piazza intant fate e fatcia  
 Inravoià tütg quantg in cappa neira  
 E cum ripassa a preventiva norma  
 I scritg e atti dla quistiun enorma.
2. Da dora al sta al fanti ca fa guardia.  
 Al sent ün zapp plang plang gnir per la scäla  
 An sent ün alter dree toccher in aria.  
 E mocch e legar stan davant la säla.  
 Al picca brüsch. « Avanti » disc l'uffizi  
 Lan part entran eavnt cui caparizzi.
3. E ün dree l'altar toccan dree in fila  
 La part attrice e quella convenuta  
 As taccan, pö 's dafendan cun la bila  
 Ca viceversa as fan rabbia e fotta  
 E spetcian dree cal quiet camaleone  
 Ai fagia dretg e üs da Salomone.
4. Quel teiancia clair dre üna lunga pausa  
 Dree veir santii rasciung da pro e cuntar  
 Dree veir tuletg sot öl lan part in causa  
 Esàmina istanza, scritg, incuntar  
 E ripassa statüt e procedüra  
 Cunsiderà i stinqual dla natüra.
5. Vant quindasc di am datg rasciung e Paul  
 Partgie ca lü pagäva tütt lan speisa  
 Intgiò invece dam rasciung e Saul  
 Partgiè cum po da lù fer la prateisa  
 Ma dretg infatti vev gni l'ün gni l'altar  
 Su ve paga indget iss ev fer ardar.
6. Un can zoppà s'ne rasantì infigna  
 Ma l'ha spatgia ch'i vädan tütg dadora  
 Pö rabbianta gnitt oradzott la pigna  
 E dal statüt i föi scarpatal ora  
 E pò cagà e l'ha piscia süsura  
 Tant e la legge cu la procedüra.

7. Al di seguend tornand in radünanza  
 Santivo già la gent davant la stanza  
 Ca i'era in vöga qualtgi dissunanza,  
 Tütg as guardant, al mäs tagnind e panza  
 Dgeivan surprais, badant gnanc la daspüta:  
 « Ma tgera gent, chilò in giüstizia spüzza. »

### Ballada d'ün becching.

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. E tgi mai al vess cradü<br/>         'ntant la gent as taiana giò<br/>         Vess ün becc giü la virtü<br/>         Pe 'm mument dai quieter giò<br/>         E s'u vessas marivea<br/>         Da saveir sci dir av vöia.</p>               | <p>7. Dua veivan da spiär<br/>         Ca nu capitass nagiün<br/>         Dua veivan da la fär<br/>         Üna e quistan da fär lüm.<br/>         Tütta veivan d'incumbenza<br/>         Da fär zitto cun prudenza.</p>                      |
| <p>2. L'era giüst calend'avril<br/>         Sül planet dal catgiadur<br/>         Ca lan giuvna l'han giü 'l grill<br/>         A ün becc da fär l'amur.<br/>         E i l'han fatg cun tal prudenza<br/>         Ca sa stenta ei där credenza.</p> | <p>8. Dopo 's veir sacret scultaa<br/>         La stüeda tard l'an fatg<br/>         Anca e dopo as veir cignaa<br/>         Ogni ün e tgesa è indatg<br/>         E tgi mai da la giurneda<br/>         Nu vess ditg c'la füss sciünada.</p> |
| <p>3. Dopo pranzo dree 'l desert<br/>         Gievan dua e brate e brate<br/>         Tancu giüst per spassagier<br/>         'N vöga sü e giò pel plaz<br/>         Ma fageivan pö la spia<br/>         E la clef da l'ustaria.</p>                 | <p>9. Ma invece 'ent al letg<br/>         Cun linterna e linterning<br/>         S'alan messa in aspett<br/>         Da rubär al bel becching<br/>         E tirand in trè in via<br/>         La pareivan tantan stria.</p>                  |
| <p>4. Un bung ledar d'ün beching<br/>         An lan fa e plan e plan<br/>         Tale er quii canarin<br/>         Quela clef ch'an in man<br/>         L'è 'l sclupett cai mena e catcia<br/>         E 'l becchino ca minaccia.</p>              | <p>10. Piacò, piaco, bel beling<br/>         Las visevan e daccord<br/>         Um nu brincla gnil becching<br/>         Issa no um s'è naccord<br/>         Anch'inscia las viseivan<br/>         Sül mument ca la rubeivan.</p>             |
| <p>5. E intant ch'ingev'al temp<br/>         Leir s'an messa a mantung<br/>         E formevan ün concert<br/>         In assalto dal baccung<br/>         Vi 'l curting da la giuvnigna<br/>         Cattarina Scartazzigna.</p>                    | <p>11. E in quel clan l'üsc zaraa<br/>         Al becching: « behehehii »<br/>         E appena giü miraa<br/>         L'han raspus: « Hehe-heti »<br/>         L'han zaraa l'amoreggiare<br/>         E cun riar e basclare.</p>             |
| <p>6. Dree bier piani e cumbatt<br/>         Dree 'na lunga discussiung<br/>         Alla fin l'ingend e patt<br/>         E l'han fatg la conclusiung<br/>         Da rubär cun cor sagace<br/>         Al becch dal giudice di pace.</p>           | <p>12. Ma el statg ün cor gelus<br/>         O ün cor vendicatif,<br/>         Eral ün mariveus<br/>         Eral ün da sonn stantif<br/>         L'ha sbragii cun voce grave:<br/>         « Guai a voi, anime prave. »</p>                  |



13. Tancu leivra davant ün can  
L'en fugida par i bögg  
Tgi la lüm, tgi 'l becch in mang  
Quasi infigna mezza nötg  
El driagna giò 'l mulino  
La san messa ün rotcino.
14. Tgi mai spiega al plasceir  
Clan santi in quel mumentin  
Da 's truvär imprüma leir  
Da 's trüvar leir cul becching.  
La pareivan agitäda  
Per nu dir inanimüda.
15. Tgi fageiva ün povring,  
Per la qua deiv ün tir  
Per comovar al becching  
E döv'ora qualtgi sghirr,  
Tgi 'l lisciäva con amore  
Per veir parte all'odore.
16. Issa tancu 'n processiuung  
Vi per stretgia da Curting  
L'en indatgia e mantung  
Per deporre al becching  
E pei procürar la tetta  
Sü la stala dal Gazzetta.
17. O sa semper beng l'ingess  
Sü la teista nus sgrattas  
Per fastidi tant daspess  
O per maladetti spass  
Sa l'indgiess a noss'idea  
Sci l'ingess e marivea.
18. Ma giondim sta i frumanting,  
Quist proverbi di nos veil  
S'è pruva a cul noss becching  
Dopo i spass l'è gni i feil.  
O per dir ca tütg inclegian  
Sci i grop en gni al petgian.
19. Las liscevan ent i mogn  
Giò evant cu 'ndär e letg  
Paragevan ent al sonn  
Grofal, peivar e 'l lavetg  
Tgi daspess as insomieva  
Ca 'l becching al la clamäva.
20. La duman appena di  
Anca mezz in negligé  
E len pronta corza sü  
Per al becch cun ün zachè  
E intant c'al becch tatäva  
Sün la nötg ün s'infurmäva.
21. Quel l'è statg 'na gran duman  
Tgi sfageiva ent i man,  
Tgi trattäva tütg da can  
E 's fageiva ün baccan  
Per l'istoria da la seira  
Ca formeva giò la feira.
22. Tancu giüst'ün can c'osmand  
Va cercand al se patrun  
Tale 'l Hans Radolf currant  
Da pertütgi i cantun  
Giev'in cerca dal becchino  
Da cad Zamber al mulino.
23. Ie nu sa dal reist i fatg  
Cu ca quela seira tard  
As santiva qualtgi sbratg  
Qualtgi vergna da grignand  
Infra oman, becch e fia  
Nei contorn da l'ustaria
24. Sa semper beng l'ingess  
Sü la teista nuss sgrattass  
Per fastidi tant daspess  
O per maladetti spass.  
O s'lingess a noss'idea  
Sci l'ingess a marivea.